



ASSOCIATION NATIONALE  
DES VICTIMES DE LA ROUTE



# Rapport d'activité 2016

**ASSOCIATION NATIONALE  
DES VICTIMES DE LA ROUTE**

**4, rue Jos Felten L-1508 HOWALD**

**E-mail : [avr@pt.lu](mailto:avr@pt.lu) [www.avr.lu](http://www.avr.lu)**

**Tél: 26432121**



## **Table des matières :**

Avant-propos	p. 4
1. Le Conseil d'Administration	p. 5
2. Le fonctionnement de l'équipe professionnelle	p. 6
3. Les prises en charge des victimes par l'équipe	p. 6
4. Les nouvelles victimes 2016	p. 8
5. Les activités de groupe	p. 12
6. Les formations	p. 13
7. « No Crash »	p.15
8. L'Assemblée Générale Ordinaire	p. 16
9. La Journée Mondiale des Victimes de la Route	p. 17
10. La Fédération Européenne des Victimes de la Route	p. 18
11. Le calendrier des activités	p. 18
12. Gespräch mit Jérôme Schiltz	p. 27
13. Témoignage	p. 29

## AVANT-PROPOS:



### **Ginn d'Mesuren duer, déi am Projet Vision Zero stinn, oder ginn déi nach net wäit genuch???**

Den AVR ass houfreg, dass den 19. November 2016 den Monument de Recueillement a Präsenz vum Ierfgroussherzog Guillaume an villen aneren Autoritéiten konnt ageweit ginn, an domadder, de Grand-Duché ee Lieu National de Souvenir mat sengen zwee Monumenter huet. Awer et bleift nach vill ze dinn wat Verkéierssécurité ugeet.

Den 19. November, op der Journée Mondiale, hat ech nach eng Kéier op Statistiken higewisen:

2015: 36 Doudeger, 1 méi wéi 2014

2015: 319 Schwéierblesséierter, 74 méi wéi 2014

2015: 1029 Lichtblesséierter, 48 méi wéi 2014.

Dat sinn just plakeg Zuelen, awer hannert all Accident steet ee Mënsch, eng Famill, an domadder vill Misär.

Wann Zuelen 2016 dach besser sinn, esou kann d'Ziel vum AVR, awer net nëmmen vum AVR, all Acteuren, déi an der Verkéierssécurité aktiv sinn, müssen hiren Deel derzou bäidroen, fir dass den Projet **Vision Zero** Realitéit gëtt.

Den AVR hat lescht Joer verstärkt versicht mat Temoignagen, sief dat an de Schoulen, bei der Arméi, an Policeschoul...etc. op Thema Verkéiersaccidenter mat hire Folgen opmierksam ze maachen. Ech sinn nach ëmmer der Meenung, dass dat dee richteg Wee ass fir Leit ze sensibiliséieren, esou dass nieft de Moossnahmen, déi den Transportminister de leschte Joren lancéiert huet, sensibiliséieren dee richtegen Wee ass, d'**Vision Zero** esou schnell ewéi méiglech zur Realitéit ze maachen.

**"Die Hoffnung stirbt zuletzt!"** Ech ginn d'Hoffnung net op, dass d'Leit verstinn, dass et net ëm Bestrofe geet, awer dass dach all Hiewel muss a Bewegung gesat ginn, fir Verkéiersaccidenter mat Doudeger, Schwéierblesséierter oder Liichtblesséierter esou schnell wéi méiglech op null ze kréien.

Den AVR féiert 2017 seng 25 Joer, 1992 ass en gegrënnt ginn.

Vun 1992-2015 sinn et 1.273 Doudeger op eise Stroosse ginn.

Vun 1992-2016 sinn et 8.229 Schwéierblesséierter op eise Stroosse ginn.

U sech sinn déi Zuelen kee Ulass fir ze feieren, den AVR wëll bei där Geleeënheet awer zesummen mat de Victimen an hiren Familljen op Verkéierssicherheit opmierksam maachen an domat weisen, dass et Victimen gëtt, déi schonns méi wéi 25 Joer mat de Konsequenzen liewen mussen.

Ech soen dem Conseil an der Equipe Merci fir d'Ënnerstëtzung.

Raymond SCHINTGEN

President

### **1) Le Conseil d'Administration**

Le Conseil d'Administration est constitué par les membres suivants :

Raymond Schintgen, président  
Nico Welter, vice-président  
Armand Jaminet, vice-président  
Catherine Molitor, secrétaire  
Michaël Federici, trésorier  
Cilly Hoffmann, membre  
Charel Bruck, membre  
Dr. Françoise Paquet, membre  
Peter Vlaming, membre  
Germain Kirsch, membre  
Carine Nickels, membre  
Marc Lis, membre

Le Conseil d'Administration s'est réuni 10 fois au cours de l'an 2016.

Au 31 décembre, l'AVR comptait 329 membres.

## **2) Le fonctionnement de l'équipe professionnelle de l'AVR**

L'équipe psychosociale est composée de :

- Marie-Paule Max, pédagogue curative : son rôle consiste à assurer la coordination du service et le suivi des projets de l'AVR (poste conventionné à raison de 24h/semaine).
- Marion Pichonnier-Wiart, psychologue diplômée, assure le suivi psychologique des victimes et de leurs familles (poste conventionné à raison de 20 h/semaine).
- Mariette Bosch, assistante d'hygiène sociale, a comme tâche de donner un soutien social et une aide administrative aux victimes et à leurs familles. Elle les informe des services existants, de leurs droits et les accompagne lors de différentes démarches (poste conventionné à raison de 16h/semaine).
- João Brito, assistant social, renforce l'équipe depuis le premier avril 2015 notamment grâce à ses connaissances en portugais et en créole. L'AVR a également chargé M. Brito de s'investir dans l'orientation des victimes vers le marché du travail (poste conventionné de 20/semaine).
- Michèle Bertemes, aide administrative, s'occupe de l'accueil téléphonique et des tâches administratives (20h/semaine, poste non conventionné).

Madame Magali Cahen et Madame Angélica Vieira, psychologues, soutiennent l'équipe au besoin en tant que free-lance.

## **3) Les prises en charge des victimes par l'équipe de l'AVR**

En 2016, l'équipe a noté en tout 1424 contacts individuels (séances de prise en charge psychologique, accompagnements, visites à domicile, entretiens téléphoniques...etc.) avec des victimes. Il s'agit de 675 contacts avec des hommes et 749 contacts avec des femmes.

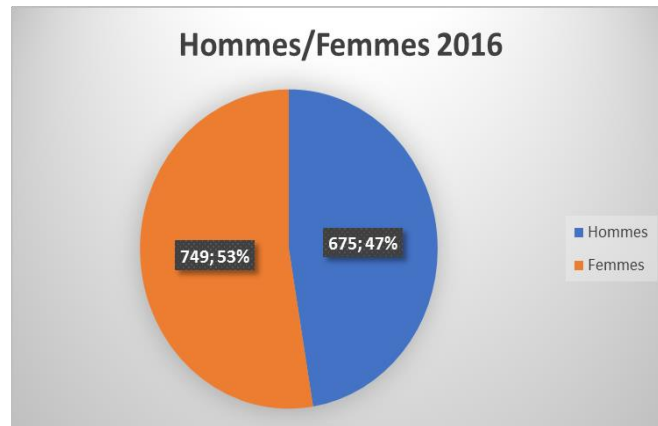
Le service s'est vu confronté à 83 situations nouvelles (88 en 2016) ; pour ces demandeurs il s'agit d'un premier contact avec l'AVR.

En plus des prises en charges individuelles, l'AVR offre des rencontres en groupe centrées sur un thème ainsi que des sorties accompagnées. Le groupe de parole s'est réuni 16 fois, soit en réunion, soit pour une sortie commune au cours de l'année 2016. Ces groupes sont encadrés et accompagnés par les professionnels de l'équipe AVR. Les personnes qui participent aux groupes ne sont pas comptabilisées dans les chiffres ci-dessus.

(Chaque contact : consultation, appel téléphonique, visite à domicile...etc. d'une durée supérieure à 5 minutes, est enregistré. Une même personne peut donc figurer dans plusieurs rubriques et également plusieurs fois dans une même rubrique).

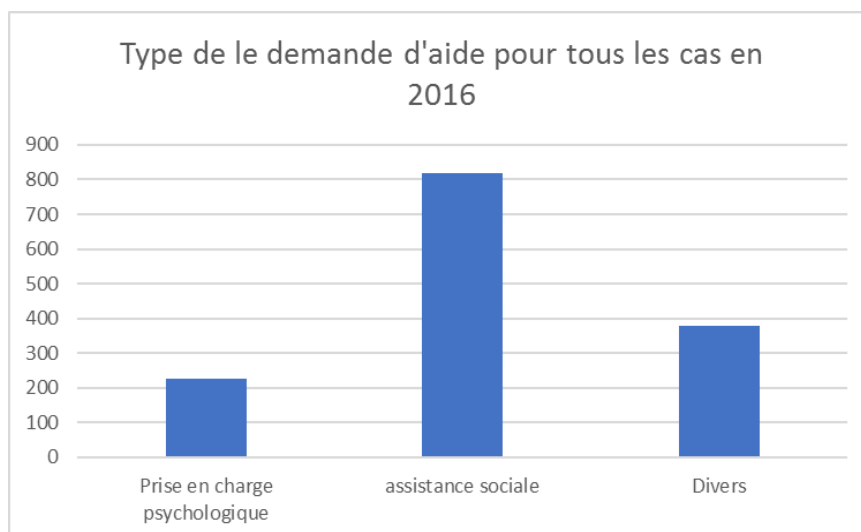
## A) Les demandeurs d'aide :

L'équipe professionnelle a noté 1424 contacts avec des victimes, 749 contacts avec des femmes, (53%) et 675 avec des hommes (47%).



## B) Les types de soutien ou d'assistance

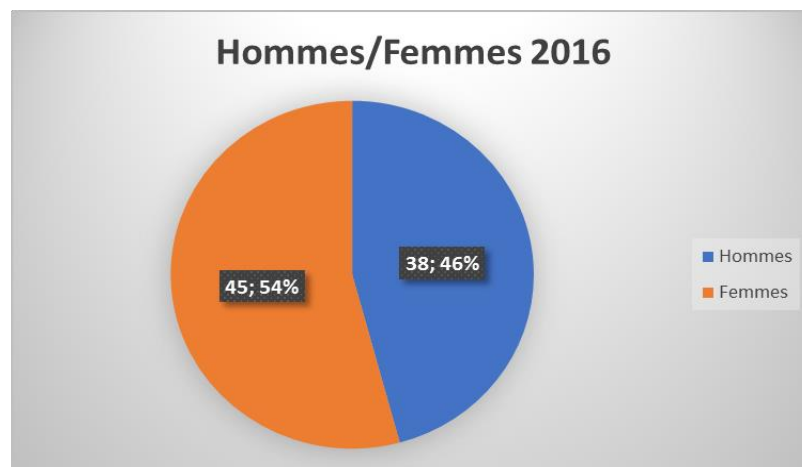
En 2016, 227 fois le soutien demandé était d'ordre psychologique, 819 fois les victimes ont demandé de l'aide administrative ou sociale. Pour 378 contacts, les demandes étaient moins ciblées, donc de type plus général. Notons encore, qu'une trentaine de contacts ont eu lieu entre la victime et le juriste bénévole de l'AVR, Monsieur Michaël Federici, pour des questions d'ordre juridique ou d'ordre d'assurances.



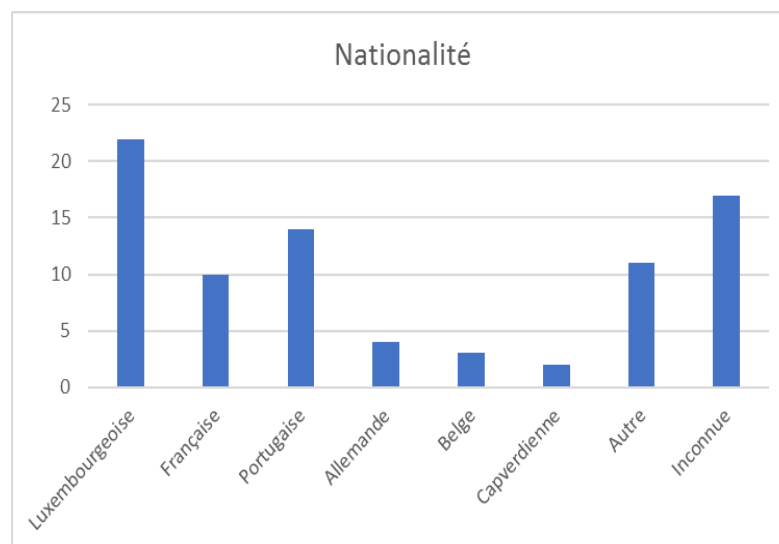
Parfois une même victime peut demander à la fois une prise en charge psychologique, une aide sociale et un conseil en matière d'assurances ou un autre soutien.

#### 4) Les nouvelles victimes 2016

L'équipe a été confrontée à 83 situations nouvelles au cours de l'année 2016, 38 hommes et 45 femmes ont contacté l'AVR pour un soutien.

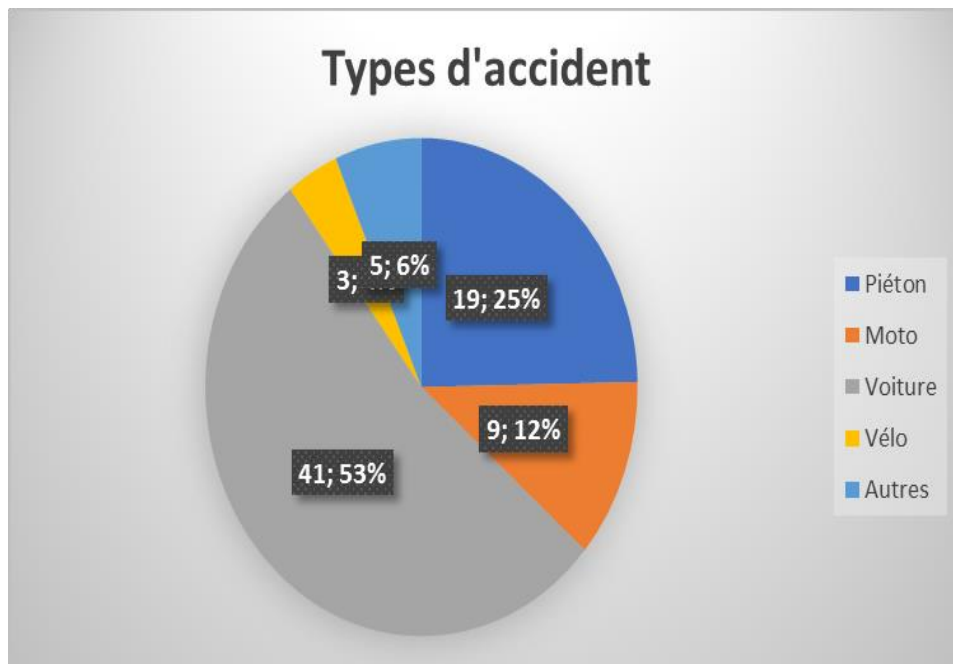


Les demandeurs d'aide en 2016 étaient de nationalités très variables. Il y a eu 22 demandeurs d'aide de nationalité luxembourgeoise, 14 de nationalité portugaise et 10 de nationalité française, 2 de nationalité cap-verdienne, 3 de nationalité belge, 4 de nationalité allemande et 11 de nationalités autres. Après de 20 personnes, nous ignorons la nationalité.

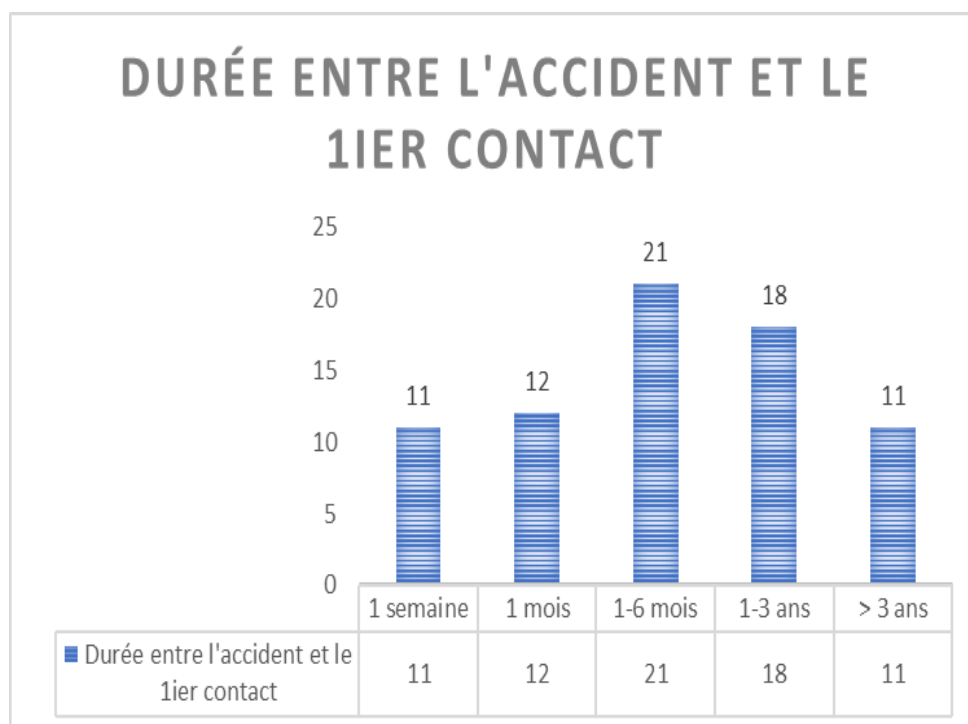


41 personnes étaient victimes d'un accident de voiture, 9 victimes d'un accident de moto et 3 d'un accident de vélo. 19 personnes ont été heurtées en tant que piéton, 5 personnes étaient concernées par un autre type d'accident.

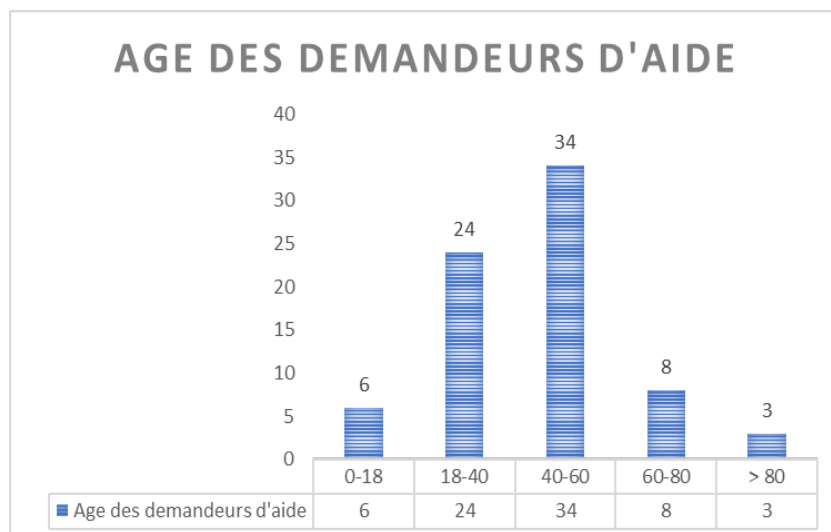




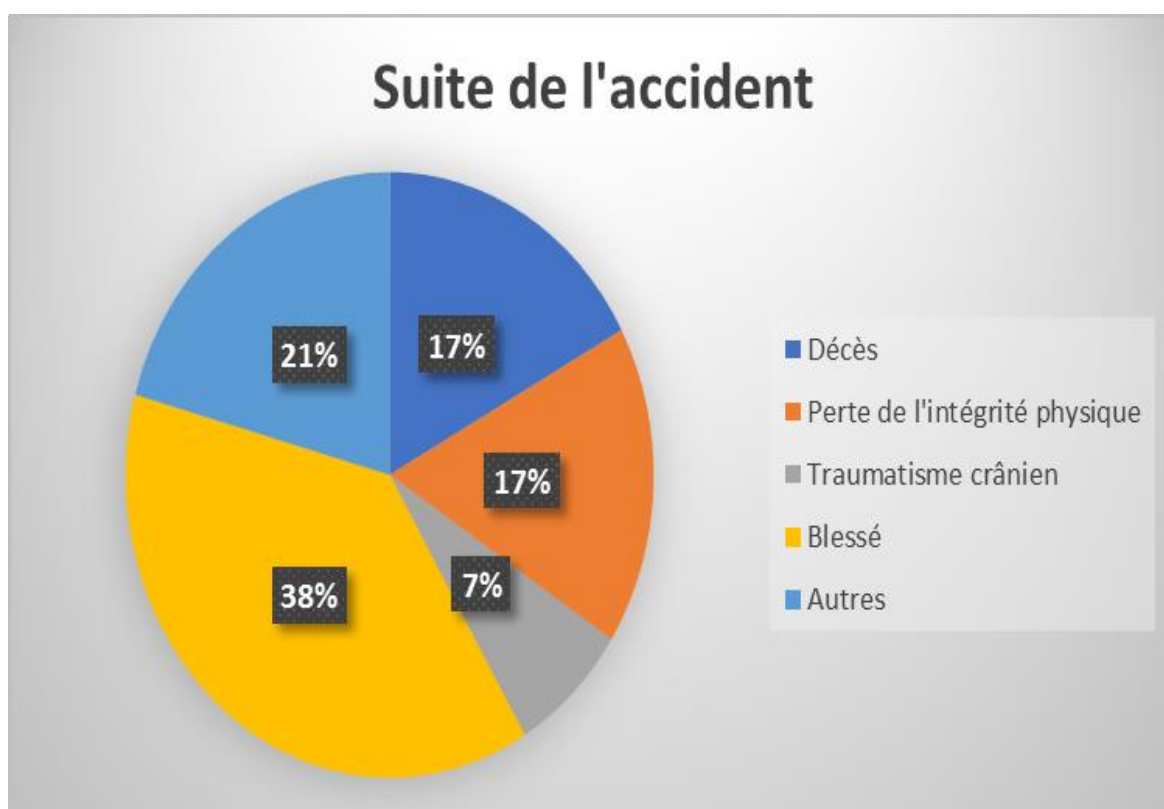
11 nouveaux demandeurs d'aide ont contacté l'AVR dans la première semaine qui suivait l'accident, 33 dans les 6 premiers mois, 18 après 3 ans seulement.



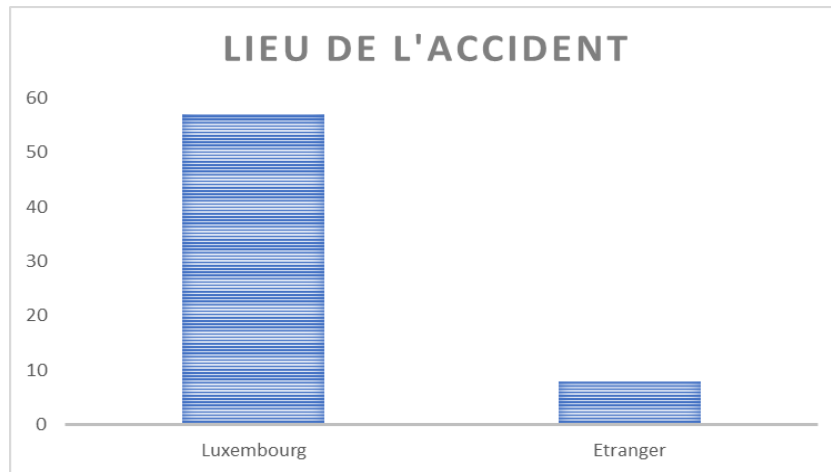
Le groupe d'âge le plus représenté chez les nouveaux demandeurs d'aide en 2016 est celui des personnes entre 40 et 60 ans. Il représente 45% des demandes.



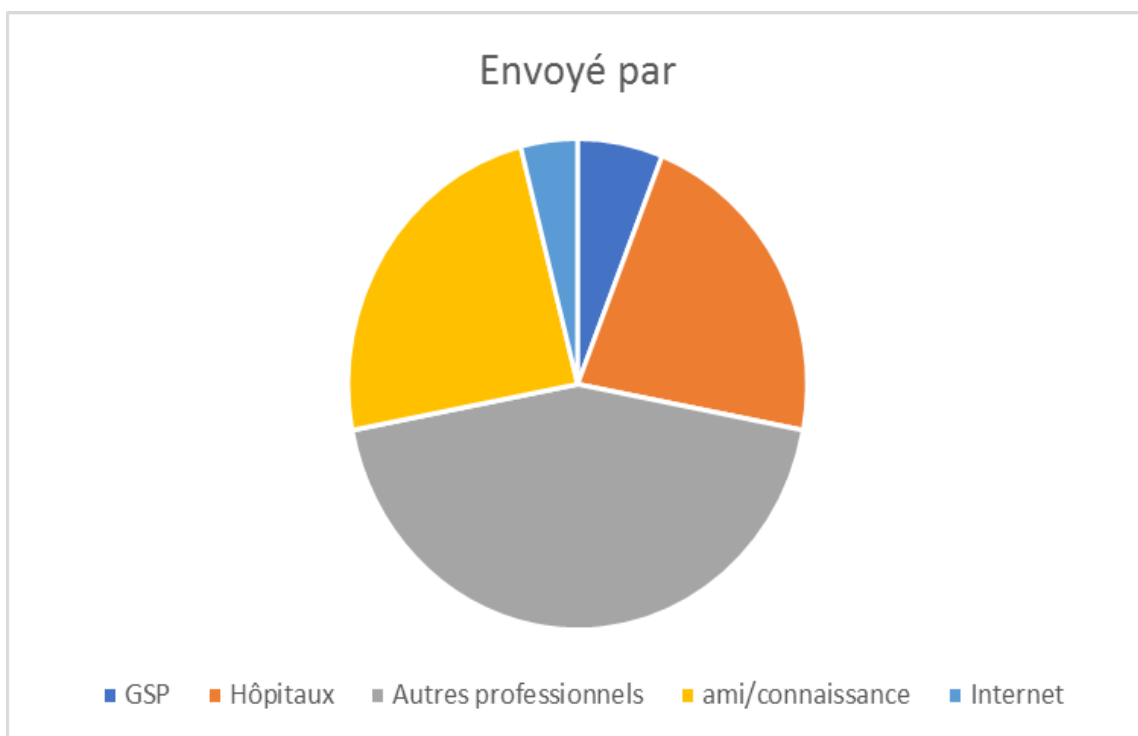
Pour 65 des nouvelles situations, nous avons essayé de cataloguer les conséquences : il s'agissait d'un accident mortel dans 14 situations (21%), la victime a été blessée dans 31 (49%) situations. Nous avons noté la perte d'intégrité physique chez 14 (21%) personnes et un traumatisme crânien chez 6 (9%) personnes.



Pour les 65 des nouvelles situations, nous avons pu définir les lieux de l'accident. 57 (88%) ont eu lieu au pays, 8 ont eu lieu à l'étranger, soit dans un pays de voyage ou de transit, soit dans une région limitrophe.



Nous avons pu trouver pour 58 situations les envoyeurs : 3 familles ont été envoyées par le groupe de support psychologique de la Protection Civile GSP, 11 par l'hôpital, 22 par d'autres professionnels, 2 nous ont trouvé via Internet et 12 grâce à des connaissances.



## 5) Les activités de groupe

### **Groupe de Parole 2016 : L'émotion au rendez-vous !**

En 2016, le groupe de parole s'est retrouvé 16 fois, deux fois plus qu'en 2015 ! 16 rencontres d'échanges, d'émotions, d'accueil de nouveaux participants, d'histoires partagées. Cinq de ses réunions ont eu lieu à l'AVR autour d'un café ou d'un apéritif dinatoire. Les 11 autres rencontres se sont déroulées à l'extérieur, ça bouge à l'AVR ! Le mouvement en effet fut inconsciemment notre moteur pour le groupe de paroles cette année. Un mouvement orienté sur la culture comme au Kulturhaus de Mersch, le sport avec les matchs des Lux Rollers, la solidarité avec le Gala Inclusion, la gourmandise avec la vente des Chocolats du Cœur, la sensibilisation auprès des jeunes à Hesperange et à Pétange, le jeu avec le Ludo groupe et enfin plaisir avec le spectacle de Cirque. Le mouvement comme signe de notre dynamisme et comme volonté d'intégration pour chacun.



Sortir de chez soi, visiter, découvrir, communiquer, autant d'actions évidentes pour tous à vivre.

## **6) Les formations :**

### **A) Présentation à La Protection Civile dans le cadre de la formation de nouveaux membres du groupe de support psychologique GSP :**

Le 30 novembre 2016, l'équipe du groupe de support psychologique de la protection civile, m'a invitée à une présentation sur le trauma psychique. Cette journée à Schimpach, Centre National de Formation de la Protection Civile, fut un échange fructueux avec des bénévoles qui interviennent dans les premiers moments auprès de familles en Deuil.

Après avoir présenté l'AVR, l'équipe, le conseil d'administration, l'organisation des groupes de travail, de prévention et de communication, je leur ai proposé une présentation sur la symptomatologie du trauma psychique et les moyens thérapeutiques pour l'apaiser.

Au travers d'une vidéo sur une séance d'EMDR avec une victime d'accident de la route les participants ont pu découvrir cet outil thérapeutique et poser les questions nécessaires à leur intervention auprès des victimes en deuil.

L'après-midi fut consacrée à un jeu de rôle. Il s'agissait d'aller dans une famille pour annoncer le décès d'un enfant. Chaque groupe a pu imaginer des situations différentes et les mettre en scène. Ils ont pu vivre et ressentir des émotions particulières qu'ils pourront ensuite transposer dans la réalité de leur intervention.

Cette journée fut un échange riche avec un groupe dynamique et impliqué. La fin de la journée a été consacrée à comment prendre soin de soi en tant qu'intervenant dans des situations extrêmes. La place de la supervision, des formations, de la solidarité au sein de l'équipe, du non jugement, des limites autant de thèmes abordés pour que chacun puisse trouver son équilibre.

Marion Pichonnier

## B) Modes d'emploi :

Info-Handicap a choisi la devise « MODES D'EMPLOI » pour son action de sensibilisation sur le « travail et l'emploi des personnes en situation de handicap »

dans le cadre de la Journée Internationale des Personnes Handicapées 2016. L'initiative voulait démontrer que l'inclusion professionnelle des salariés en situation de handicap est possible si certaines conditions sont remplies et que cela constitue un enrichissement pour TOUS dans l'entreprise. Les acteurs du domaine du travail et du handicap peuvent concentrer leurs efforts, échanger leurs expériences et leur savoir-faire et promouvoir ainsi une plus grande inclusion des salariés handicapés sur le premier marché du travail.



L'AVR a présenté ses deux programmes « le COACHING » et « le TREMPLIN » lors de la conférence à la Chambre du Commerce.

Le « COACHING » est un programme d'accompagnement pour les personnes qui souffrent des séquelles d'un traumatisme crânien, le « TREMPLIN » une aide dans la recherche d'un emploi professionnel après un grave accident de la route.

## **7) « No Crash » :**

### **A) La séance de sensibilisation organisée par le « Jugendtreff Hesper » :**

Samedi, le 15 octobre 2016 les responsables de la maison des jeunes « Jugendtreff Hesper » ont organisé une journée de rencontre pour les jeunes et les moins jeunes de toute la Commune de Hesperange avec une délégation des victimes de la route. Les témoignages étaient poignants, les échanges captivants, l'atmosphère accueillante, détendue et chaleureuse. Espérons que cette séance de sensibilisation fera ses effets !

### **B) La Journée Sécurité Santé du Groupe CFL :**

L'AVR était l'invitée à la Journée Sécurité Santé du Groupe CFL le 24 mai à la Rotonde. Carine Nickels et Rigobert Rink ont assuré l'atelier « Accidents de la route - témoignages de victimes » en collaboration avec Marc Pannacci, Directeur du Centre de formation pour conducteurs.

### **C) Les tournées en salles de classes :**

Bei der AVR gëtt d'Stroossesécherheet grouss geschriwwen. Dozou gehéiert natierlech och d'Preventioun. An deem Kader gi mir oft a Schoulen agelueden fir mat Schüler ze schwätzen. Déi verschidden Aspekter vun der AVR ginn ugeschwat, mee haaptsächlech geet et ëm d'Victimen an hir Geschicht. Wéi d'Accident geschitt ass, wie war schëlleg, wat sinn d'Konsequenzen? Ech ginn do scho méi laang mat an hunn am Allgemengen eng gutt Erfahrung gehat. De Fait, dass ech eng héich Lähmung hunn, an am elektresche Rollstull ënnerwee sinn, verduebelt den Impakt op d'Schüler. Déi nei Rekruten um Haerebiërg an d'Schüler aus dem Ettelbrécker Lycée sinn déi, déi bis ewell am beschte reagéieren, genausou wuel och d'Proffen. Mir ginn do ëmmer léif empfangen. Si si respektvoll, lauschteren no a stellen och mol déi eng oder aner Fro. Am LT Bonnevoie ass den Empfang dëst Joer och ganz léif gewierscht. Déi meeschte Schüler hunn nogelauschtert an och matgeschafft. Enttäuscht war ech schonn a verschidden aneren, classeschen Lycéeën: ech hunn den Empfang kal fonnt vun de Proffen hiner Säit, kee Moien an keen Interessi. Schlëmm ass et, wa verschidde Schüler nëmme schwätzen a gecksen an de Proff seet guer näischt.

Et ass net einfach fir eis, eis Geschicht ëmmer rëm z'erzielen an deelweis erëm z'erliewen. Mir maachen dat an der Hoffnung, souvill wéi méiglech Leit ze sensibiliséieren. Mir hoffen och, dass ëmmer méi Schoule sech bereet erklären eis ze ruffen. Schéin ass et, wa mir mierken, dass de Message eriwwekënt.

Carine NICKELS

## **8) L'Assemblée Générale Ordinaire du 3 mai 2016 :**

Le Président Raymond Schintgen a ouvert l'Assemblée Générale Ordinaire du 3 mai 2016 par son bilan personnel au bout de 12 mois à la tête du Conseil d'Administration, marqué par des entrevues au niveau des Ministères, des groupes de travail, de l'équipe professionnelle, du Conseil et de la presse. C'est le reflet d'un engagement non-stop au sein d'une petite association bien dynamique. Ceci a été confirmé par le rapport d'activité et le rapport financier présentés.

L'invité d'honneur, Monsieur le Ministre François Bausch a soutenu son engagement en faveur d'autres mesures supplémentaires pour réduire le nombre de tués et de blessés à la suite des accidents de la route. Le bilan 2015 montre une augmentation de 30% de blessés graves, une situation inacceptable selon le Ministre qui promet aucune tolérance face à la vitesse et aux excès. Il mise sur une politique qui vise désormais mieux les blessés graves. Il apprécie énormément l'initiative de l'AVR de sensibiliser grâce aux témoignages des victimes. Selon le Ministre, c'est la meilleure façon de toucher les gens et d'initier un comportement responsable.



Le Conseil d'Administration accueille les deux nouveaux membres Madame Carine Nickels et Monsieur Marc Lis.



## **9) La Journée Mondiale des Victimes de la Route à Weimericht/Junglinster :**

La Journée Mondiale des Victimes de la Route a trouvé sa place chaque troisième dimanche du mois de novembre depuis 1993 grâce aux associations des victimes sous l'égide de la Fédération Européenne des Victimes de la Route (FEVR). Cette journée du souvenir fut adoptée par les Nations Unies et l'Organisation mondiale de la Santé en 2005.





Le 19 novembre 2016 Son Altesse Royale, le Grand-Duc Héritier, les Ministres François Bausch et Corinne Cahen, le Président de la Chambre des Députés ainsi que beaucoup d'autorités politiques ont honoré la cérémonie par leur présence au Lieu du Souvenir des Victimes de la Route à Weimericht/Junglinster.



Après la lecture du poème poignant de Mme Carine Nickels et la cérémonie très touchante autour du nouveau Monument de Recueillement, le Président Raymond Schintgen présente le bilan des routes alarmant de 2015. Il souligne l'importance de cette journée pour les victimes ainsi que ce lieu qui leur est dédié et qui invite au recueillement et à la méditation.

## 10) La Fédération Européenne des Victimes de la Route FEVR :



-  European Federation of Road Traffic Victims
-  Fédération Européenne des Victimes de la Route
-  Federazione Europea delle Vittime della Strada
-  Europäische Föderation von Verkehrsunfallopfern

La FEVR a fêté son 25<sup>ième</sup> anniversaire le 5 juillet 2016 à la représentation catalane permanente des institutions européennes à Bruxelles en présence des 2 délégués de l'AVR Peter Vlaming et Marc Lis.

L'Assemblée générale a été organisée par l'association ACA à Lisbonne du 24 au 25 septembre.

## 11) Le calendrier des activités :

### Janvier 2016

5.1. Atelier de sensibilisation avec des victimes pour les futurs moniteurs d'auto-école dans le cadre de leur formation professionnelle à l'AVR.

11.1. Réunion du groupe de parole

14.1. Réunion du Conseil d'Administration

20-22.1. Marion Pichonnier suit la Formation EMDR au CHL

25.1. Raymond Schintgen participe à la Table Ronde "vision zéro" organisée par le Ministère du Développement Durable et des Infrastructures

26.1. Raymond Schintgen et Peter Vlaming représentent l'AVR au sein du groupe travail "audits de sécurité" sous l'égide des Ponts et Chaussées

29.1. L'AVR est représentée à l'assemblée générale de la Vélosinitiativ par Germain Kirsch

31.1. Le groupe de parole soutient l'équipe Lux-Rollers au Rehazenter

## **Février 2016**

- 2.2. Raymond Schintgen répond à l'invitation à la conférence de presse du Ministre François Bausch sur les radars
- 2.2. Raymond Schintgen assiste à la remise du Prix Korczak 2015 par la Fondation Kannerschlass
- 5.2. Réunion d'échange entre "Weesenelteren" et l'AVR
- 17.2. Révision des comptes par le Ministère de la Famille et l'Intégration
- 19.2. Germain Kirsch représente l'AVR lors de la présentation annuelle du bilan du groupe de support psychologique de la protection civile
- 21.2. Sortie du groupe de parole à la représentation "BlanContact" au Kulturhaus Mersch
- 24.2. Réunion du Conseil d'Administration

## **Mars 2016**

- 4.3. Réunion interne au sujet d'un plan d'action "victimes nombreuses"
- 10.3. Nico Welter représente l'AVR à la remise d'un chèque par Revival Disco Moonlight à Gralingen
- 16.3. Réunion du Conseil d'Administration
- 21.3. Réunion du groupe de parole
- 26.3. Peter Vlaming représente l'AVR au sein du groupe travail "audits de sécurité" sous l'égide des Ponts et Chaussées
- 24.3. Raymond Schintgen assiste à la séance académique : 10<sup>ième</sup> édition Sécurité et Santé au Travail, objectif: vision zéro
- 30.3. Rencontre LUDO pour le groupe de parole et tous les intéressés

## **Avril 2016**

- 1.4. Raymond Schintgen et Philippe Faber en interview avec RTL-télé au Lieu du Souvenir des Victimes
- 8.4. Atelier de sensibilisation par des victimes à l'Armée Luxembourgeoise
- 11.4. Raymond Schintgen et M-P Max présentent l'AVR et en particulier les programmes COACHING et TREMLIN au Lion's Club Xénuim
- 18.4. Michaël Federici représente l'AVR à l'assemblée générale d'Info-Handicap
- 19.4. Nico Welter et Peter Vlaming assistent à la conférence "Baumalleen und Strassenbäume" organisée par le Mouvement oecologique
- 20.4. Révision des comptes par les 2 réviseurs de l'asbl
- 20.4. Raymond Schintgen répond à l'invitation du Ministre François Bausch et assiste à la séance sur les radars à la Chambre des Députés
- 20.4. Réunion du Conseil d'Administration
- 21.4. Exercice d'évacuation dans la Maison des Ententes

- 21.4. M-P Max et Rigobert Rink participent au "Empowerment-Meeting independent-living" organisé par Info-Handicap
- 23.4. M-P Max et Mariette Bosch représentent l'AVR à la matinée d'échanges organisée par MSC Multiple Sclérose Lëtzebuerg au Bill
- 28.4. Remise d'un chèque à l'AVR par l'Administration communale de Schuttrange, représentants : Raymond Schintgen et M-P Max
- 28.4. Peter Vlaming assiste au Concert de la Militärmusik à Keispelt et la quête en faveur de l'AVR.

## **Mai 2016**

- 3.5. Rigobert Rink participe au "Empowerment-Meeting independent-living" organisé par Info-Handicap
- 3.5. Assemblée Générale Ordinaire
- 4.5. Raymond Schintgen assiste à la présentation du bilan des accidents de la route 2015 au MDDI
- 11.5. L'AVR invite les victimes grièvement blessées à participer à l'étude "My Life after the Crash" initiée par la FEVR et le BRSI
- 24.5. L'AVR est l'invitée au CFL Sëcherheetsdag et participe par un atelier témoignages
- 25.5. M-P Max et Rigobert Rink participent au "Empowerment-Meeting independent-living" organisé par Info-Handicap
- 27.5. L'équipe se réunit avec Dr. Alexis Lion du Sports Medecine Research Laboratory. Il s'agit de promouvoir l'activité physique chez les personnes qui vivent avec les séquelles d'un accident de la route.
- 27.5. Sortie du groupe de parole au Gala Inclusion organisé par la Ville de Luxembourg au Conservatoire
- 30.5. Raymond Schintgen représente l'AVR à la soirée d'information "suivi du plan d'action handicap" organisée par le Ministère de la Famille et de l'Intégration

## **Juin 2016**

- 4.6. Mariette Bosch participe au colloque « Lebensqualität und Resilienz » organisée par Wäertvollt Liewen au Centre Neumünster
- 7.6. Atelier de sensibilisation par des victimes au Dikrecher Kolléisich sur invitation de la Police de Diekirch
- 8.6. Réunion du Conseil d'Administration
- 10.6. Raymond Schintgen représente l'AVR lors du "Internationalen Dag vun der Sëcherheet op den Barrièren, organisée par les CFL
- 11.6. Mariette Bosch représente l'AVR à la matinée d'échanges organisée par MSC Multiple Sclérose Lëtzebuerg au Bill
- 27.6. Réunion du groupe de parole

28.6. Catherine Molitor représente l'AVR à l'assemblée générale de l'Entente des Gestionnaires des Centres d'Accueil EGCA

## Juillet 2016

1.7. Séance académique dans le cadre du 20ième anniversaire du centre d'incendie et de secours à Junglinster. L'AVR est représentée par Raymond Schintgen

2 et 3. 7. Stand dans le cadre de la porte ouverte du Centre d'incendie et de secours à Junglinster avec témoignages de victimes



3.7. Raymond Schintgen, Catherine Molitor et Philippe Faber témoignent au Young Drivers Day 2016 au Centre de Formation pour Conducteurs à Colmar-Berg.



Remise de 3 chèques généreux par les organisateurs du Young Drivers Day et leurs partenaires aux représentants de l'AVR.

6.7. Le Ministère de l'Environnement autorise la Construction du Monument de Recueillement

6.7. Marc Lis et Peter Vlaming représentent l'AVR au 25ième anniversaire de la FEVR à Bruxelles



6-7.7. Marion Pichonnier suit la Formation EMDR

7.7. Atelier de sensibilisation par des victimes au Lycée Technique à Ettelbruck

11.7. Raymond Schintgen et Armand Jaminet participent au bilan de la table ronde "vision zéro" au MDDI

- 13.7. Mariette Bosch suit la formation organisée par l'EGCA et la COPAS sur certains changements législatifs majeurs en matière du droit du travail
- 19.7. Raymond Schintgen représente l'AVR au sein du groupe travail "audits de sécurité" sous l'égide des Ponts et Chaussées
- 27.7. Mariette Bosch participe à la réunion de préparation "Modes d'emploi" organisée par Info-handicap en vue d'une conférence en fin d'année
- 27.7. Réunion du Conseil d'Administration
- 29.7. Atelier de sensibilisation par des victimes à l'Armée Luxembourgeoise

## **Août 2016**

- 3.8. Sortie du groupe de parole au Parc Merveilleux de Bettembourg



- 17.8. M-P Max participe à la réunion d'information organisée par Info-Handicap dans le cadre de la rédaction d'un rapport alternatif sur les Droits des personnes handicapées

## **Septembre 2016**

- 5.9. Réunion du groupe de parole
- 7.9. Interview de plusieurs victimes de la route par les 2 jeunes juristes qui rédigent le rapport alternatif sur les Droits des personnes handicapées

13.9. Raymond Schintgen est nommé membre du jury du concours organisé par l'ACL pour sensibiliser les jeunes au danger du portable au volant. Il participe à la conférence de presse.

21.9. Réunion du Conseil d'Administration

24.9. L'AVR participe à l'événement "Prévention", organisé par la Maison des Jeunes de Pétange. Les victimes témoignent et passent une après-midi en bonne compagnie.

24-25.9. Peter Vlaming représente l'AVR à l'assemblée générale de la FEVR à Lisbonne

26.9. Raymond Schintgen participe à la première journée de sécurité routière organisée au centre de formation pour conducteurs à Sanem

29.9. M-P Max participe à la formation "leichte Sprache" organisée par l'UFEP

## **Octobre 2016**

1.10. Raymond Schintgen profite de la Journée "porte ouverte" de la Ferronnerie d'Art Besenius pour s'informer sur les travaux du Monument de Recueillement en cours

4.10. Germain Kirsch représente l'AVR à la fête patronale de la Police

4.10. Réunion autour d'une convention concernant la gestion des alentours du Monument National des Victimes de la Route avec les représentants de la Commune de Junglinster, l'Administration de la Nature et des Forêts et les deux représentants de l'AVR, Raymond Schintgen et Nico Welter

4.10. Réunion du groupe de réflexion et d'organisation "25ième anniversaire"

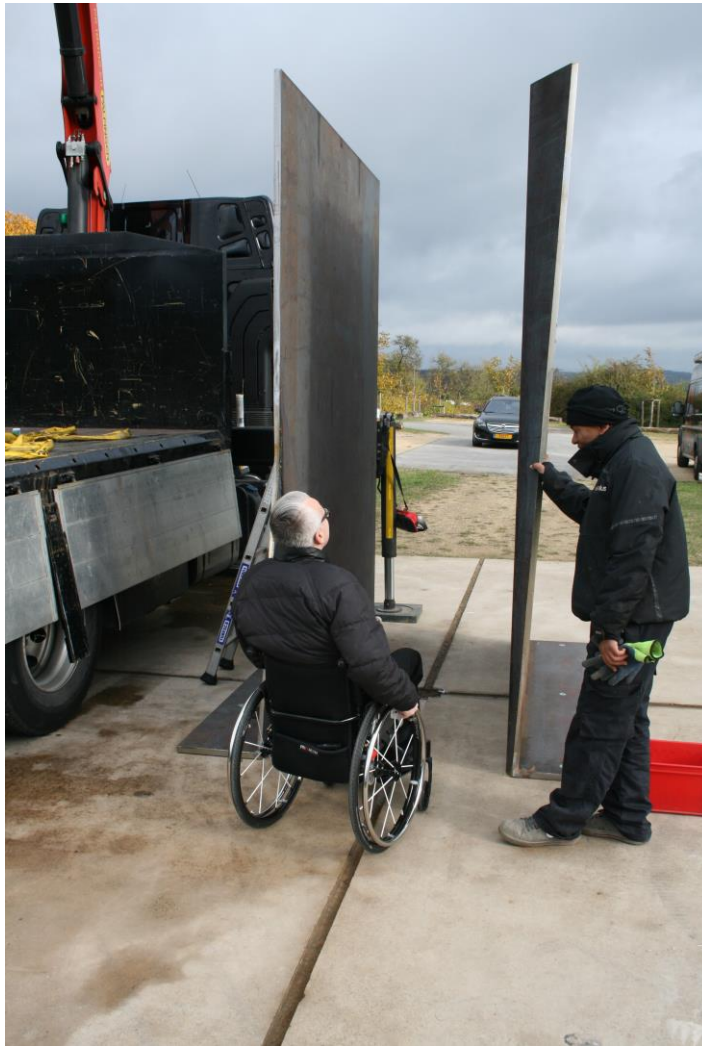
6.10. Entrevue avec Monsieur Nicolas Schmit, Ministre du Travail, sur demande de l'AVR dans le cadre des procédures de remise au travail des personnes qui ont le statut du salarié handicapé et de celles qui aimeraient demander ce statut.

15.10. L'AVR participe à l'événement "Prévention", organisé par la Maison des Jeunes de Hesperange. Les victimes témoignent pour sensibiliser et profitent de l'occasion pour faire connaître l'association aux participants

17.10. Réunion du groupe de parole

19.10. Réunion du Conseil d'Administration





- 19.10. Installation du Monument de Recueillement par l'entreprise Besenius  
26.10. Interview avec le WORT qui prépare un reportage dans le cadre de la Journée Mondiale des Victimes de la Route 2016  
27.10. M-P Max participe à la préparation de la conférence "Modes d'Emploi" organisée par Info-Handicap pour 29 novembre

### **Novembre 2016**

- 4.11. Raymond Schintgen est membre du jury ACL qui déterminera les gagnants du concours "Drive safe-Drive phone free"  
8.11. Visite au Lieu du Souvenir des Victimes de la Route en vue d'un réaménagement du "Chemin de la vie" par des délégations de la Commune de Junglinster, l'Administration de la Nature et des Forêts et l'AVR. Signature de la convention entre les 3 parties.  
9.11. Réunion du Conseil d'Administration  
11.11. Carine Nickels permet à la journaliste du WORT de faire un portrait de son parcours de vie après l'accident, ceci dans le cadre de la Journée Mondiale des Victimes de la Route  
17.11. Participation d'une délégation de l'AVR aux festivités du 20<sup>ième</sup> Anniversaire du Centre de Formation pour Conducteurs à Colmar-Berg.



19.11. Inauguration du Monument de Recueillement dans le cadre de la Cérémonie de la Journée Mondiale des Victimes de la Route.

20.11. Ateliers de sensibilisation au Lycée technique de Bonnevoie

20.11. Le Rotary Club Diekirch soutient le Monument de Recueillement et remet un chèque au Président, ceci dans le cadre d'une cérémonie officielle à Leudelange

21.11. Raymond Schintgen remet les prix aux gagnants du concours "Drive safe-drive phone free" de l'ACL

25.11. Ateliers de sensibilisation au Lycée technique de Bonnevoie

28.11. Raymond Schintgen participe à la séance académique à l'occasion du 10<sup>ième</sup> anniversaire de la loi sur l'égalité des chances, organisée par le CET

29.11. L'équipe de l'AVR ainsi que Mme Cilly Hoffmann du CA participent à la conférence "Modes d'Emploi" autour de l'inclusion professionnelle et le maintien dans l'emploi des personnes en situation de handicap, à la Chambre du Commerce

## **Décembre 2016**

2.12. Vente des chocolats du cœur organisée par l'AVR en collaboration avec les ateliers TRI, dans le cadre de la Journée Internationale des Personnes Handicapées

2.12. Sortie du groupe de parole au cirque

9.12. Atelier de sensibilisation par des victimes à l'Armée Luxembourgeoise

13.12. Sept associations de patients et de personnes concernées par des maladies neurologiques, neuromusculaires et neurodégénératives sont reçues au Ministère de la Santé et demandent des précisions par rapport au projet de loi 7056 relatif aux établissements hospitaliers et à la planification hospitalière. L'AVR est représentée par Carine Nickels.

15.12. Réunion du Conseil d'Administration

28.12. Le groupe de parole réuni accepte la visite d'une étudiante qui prépare un court-métrage sur les victimes de la route

## **12) Gespräch mit Jérôme Schiltz im Rahmen des Internationalen Tages für Menschen mit Behinderungen**

AVR: Jérôme, wir unterhalten uns in den Räumlichkeiten der Gemeindeverwaltung Consdorf. Seit kurzem sind Sie hier eingestellt und sitzen in diesem Gemeinschaftsbüro, mit Ihrem Computer und haben feste Aufgaben zu erledigen. Wie haben Sie das geschafft?

*Nach 3 Jahren Ausbildung auf dem Kräizbiert in Düdelingen und einem Jahr in den Ateliers Kräizbiert, habe ich in einem Gespräch mit der Sozialarbeiterin meinen Wunsch nach einem Praktikum außerhalb ausgedrückt. Ich wollte mich einfach weiterentwickeln. Gott sei Dank bin ich auf offene Ohren gestoßen: die Sozialarbeiterin hat einen Blick auf mein Motivationsschreiben geworfen und bei der Auswahl der Adressaten geholfen. So landete mein Schreiben unter anderem, bei der Gemeindeverwaltung Consdorf.*

AVR: Was passierte als nächstes?

*Der Bürgermeister hat mich angerufen. Bei diesem Gespräch habe ich ihm meinen Wunsch nach einer festen Arbeitsstelle mitgeteilt. Kurz darauf durfte ich das Praktikum antreten, welches über 4 Monate ging. Die*

*Gemeinde hat eine neue Arbeitsstelle für eine Person mit dem Statut du "salarie handicapé" geschaffen. Genau dies trifft auf mich zu.*

AVR: Haben sich für Sie die Rahmenbedingungen verbessert?

*Auf jeden Fall: ich habe eine Anerkennung von meiner 13ième commerce, das war mein Schulabschluss vor meinem Verkehrsunfall, der sich im Jahr 2008 ereignete. Finanziell gesehen kann ich jetzt aufatmen und mein Leben planen, dies ist eine riesige Erleichterung für mich. Außerdem darf ich an Ausbildungen des INAP teilnehmen, ich bin aber nicht dazu verpflichtet.*

AVR: Gibt es für Sie Große Unterschiede zu Ihrer vorherigen Arbeit?

*Hier musste ich lernen, meinen Tagesablauf und meine Aufgaben zu planen. Dies war Neuland, denn in den Behindertenwerkstätten wird für Dich organisiert, das heißt, ich war eher passiv, jetzt muss ich aktiv sein, ich bin gefordert. Es gefällt mir Verantwortung zu übernehmen, dies ist gut für meine Entwicklung, es ist Training für mein Gehirn. Ich fühle mich besser, richtig fit!*

AVR: An Ihrem Computer kleben diese gelben Post-it Papierchen. Ich nehme an, dass es sich nicht um Dekoration handelt.

*Nein, natürlich nicht! Sie helfen mir meine Aufgaben zu erfüllen und Wichtiges nicht zu vergessen. Hat sich etwas erledigt, so fliegt das Post-it in den Papierkorb.*

AVR: Welche Aufgaben haben Sie?

*Ich denke, ich bin wie ein kleiner technischer Dienst hier in meinem Team: ich bin zuständig für Bestellungen, überprüfe den Stock, sehe beim Drucker nach dem Papier und hier wird die Post gestempelt. Ich bin sehr offen für neue Aufgaben und Herausforderungen. Die Arbeit nehme ich Ernst, ich habe dafür gekämpft.*

AVR: Jérôme, Sie sind 31 Jahre alt und haben einen langen Weg hinter sich seit Ihrem Verkehrsunfall mit schwerem Gehirntrauma: Hospitalisation, Rehabilitation in Luxemburg und Brüssel, eigentlich mussten Sie alles neu lernen. Sind Sie zufrieden?

*Ech weess net, wat dës Arabecht aus mir gemaach huet. Ech sinn esou glécklech, esou erfëllt, esou zefridden a relax wann ech heem kommen.*

AVR.: Ich bezeichne Sie als Mut-Macher, Jérôme, und bedanke mich sehr herzlich für das Gespräch.

### 13) Témoignage:

Eng Strooss, eng Kéier, ze séier...

Eng Sekonn net opgepasst am Verkéier

Ee Wee, ze laang, ze schnell...

Eng Eiwegkeet zwëscht Liewen an Hell

Fir d'éischt ass et stackdäischer

Alles wat een héiert si Geräischer

Leit déi schwätzen, ech versti se net

Et ass alles däischer, ech gesi se net

Ech weess net wou ech sinn, `t hëlleft mir een

Ech wéilt am léifste jäizen, wéisou äntwert mir keen

Et fänkt u kal ze ginn, ech héiere Sirenen

Sinn ech nach bei Bewosstsinn oder sinn ech um Dreemen?

Ech sinn alleng, ech fäerten, wou sinn ech dann elo

Ronderëm alles roueg, wéisou ass keen do

Eng Péng, eng Roserei, ech hunn Angscht ze stierwen

Et gött mir réischt bewosst, wéi gären ech dach liewen.

Bewosst an onbewosst, no laangem hier an hin

Meng Ae si lo op, ech kann erëm gesinn.

Et geet lues biergop, e puer Méint si vergaang,

Ech ginn et net op, mee de Wee ass nach laang.

Déi Péng, déi Roserei, déi Angscht virum Stierwen

Ech hunn et iwwerstan, elo kann ech liewen!

Carine NICKELS

Verkéiersiwerliewend

Au 31 décembre 2016, l'AVR comptait 329 membres.  
Soutenez les projets de l'AVR, devenez membre !  
Cotisation annuelle de 25 € à verser sur le compte de l'AVR  
CCPLLULL IBAN LU51 1111 0026 7960 0000

ou bien

Aidez-nous à financer le Monument du Souvenir des Victimes de la Route  
par votre don

sur le compte :

AVR a.s.b.l. Monument du Souvenir  
CCPLLULL IBAN LU46 1111 2997 4414 0000

*Nous remercions sincèrement tous nos donateurs et toutes les personnes qui  
nous soutiennent*





ATELIERS KRAIZBERG  
société coopérative